Classe 39

Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.

Note explicative

La classe 39 comprend essentiellement les services de transport de personnes, d'animaux ou de marchandises d'une place à une autre par rail, par route, par eau, par air ou par pipeline et les services nécessairement en relation avec ces transports ainsi que l'emmagasinage de marchandises dans tout type d'installation pour le stockage, telle qu'entrepôts ou autres sortes de bâtiments en vue de leur préservation ou gardiennage.

Cette classe comprend notamment :

- l'exploitation des stations, des ponts, des chemins de fer, des ferries et autres moyens de transport;
- la location de véhicules de transport ainsi que le pilotage et les services de chauffeurs;
- les services de location relatifs au transport, au stockage et au voyage, par exemple : la location de places de stationnement, la location de garages, la location de conteneurs d'entreposage;
- les opérations de remorquage maritime, le déchargement, le fonctionnement des ports et des quais et le sauvetage de vaisseaux en perdition et de leur cargaison;
- l'emballage, la mise en bouteilles, l'empaquetage et la livraison de marchandises;
- le réapprovisionnement de distributeurs automatiques et de guichets automatiques;
- les services d'informations en matière de voyages ou le transport de marchandises par des courtiers et les agences de tourisme ainsi que les informations relatives aux tarifs, aux horaires et aux modes de transport;
- l'inspection de véhicules ou de marchandises à des fins de transport;
- la distribution d'énergie et d'électricité ainsi que la distribution et l'approvisionnement en eau.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 39

Transporte; embalaje y almacenamiento de mercancías; organización de viajes.

Nota explicativa

La clase 39 comprende principalmente los servicios para el transporte de personas, animales o mercancías de un lugar a otro por ferrocarril, carretera, agua, aire o conductos y los servicios conexos, así como el almacenamiento de mercancías en cualquier tipo de instalación de almacenamiento, tales como depósitos u otros tipos de edificios para su preservación o custodia.

Esta clase comprende en particular:

- la explotación de estaciones, puentes, ferrocarriles, transbordadores (ferris) y otras instalaciones de transporte;
- el alquiler de vehículos de transporte, así como los servicios de chóferes y de pilotaje;
- los servicios de alquiler relacionados con el transporte, el almacenamiento y los viajes, por ejemplo: el alquiler de plazas de aparcamiento, el alquiler de garajes, el alquiler de contenedores de almacenamiento;
- la operación de remolcadores marítimos, la descarga de mercancías, la operación de puertos y muelles, así como el salvamento de buques siniestrados y sus cargamentos;
- el empaquetado, el embotellado, el embalaje y el reparto de productos;
- el abastecimiento de distribuidores automáticos y cajeros automáticos bancarios;
- los servicios de suministro de información sobre viajes o el transporte de mercancías prestados por intermediarios y agencias de turismo, así como los servicios de suministro de información sobre tarifas, horarios y medios de transporte;
- la inspección de vehículos o mercancías para su transporte;
- la distribución de energía y electricidad, así como la distribución y suministro de agua.

Esta clase no comprende en particular:

- la publicité pour le voyage ou le transport (cl. 35);
- les services d'assurances durant le transport de personnes ou de marchandises (cl. 36);
- l'entretien et la réparation de véhicules ou autres articles touchant le transport de personnes ou de marchandises (cl. 37);
- la conduite de visites guidées (cl. 41);
- le stockage électronique de données (cl. 42);
- la réservation de chambres d'hôtel ou autres logements temporaires par des agences de voyages ou des courtiers (cl. 43).

- la publicidad de viajes o de transporte (cl. 35);
- los servicios de seguros durante el transporte de personas o mercancías (cl. 36);
- el mantenimiento y la reparación de vehículos u otros artículos, en relación con el transporte de personas y de mercancías (cl. 37);
- los servicios de guías turísticos (cl. 41);
- el almacenamiento electrónico de datos (cl. 42);
- las reservas de habitaciones de hotel u otro tipo de alojamiento temporal por agencias de viajes o intermediarios (cl. 43).

N° de base	Indication	Indicación
390002	**accompagnement** de voyageurs	**acompañamiento** de viajeros
390093	**aconage**	**estiba**
390016	services d'**aconage**	servicios de **lanchaje** / servicios de **gabarraje**
390032	**actionnement** des portes d'écluses	**accionamiento** de compuertas de esclusas
390102	location d'**aéronefs**	alquiler de **aeronaves**
390097	**affranchissement** du courrier	**franqueo** postal
390039	**affrètement**	**fletamento**
390003	**approvisionnement** d'eau	**suministro** de agua
390010	services d'**autobus**	servicios de **autobuses**
390104	location d'**autocars**	alquiler de **autocares**
390114	services d'**autopartage**	servicios de **uso** temporal de vehículos
390012	location de **bateaux**	alquiler de **barcos**
390011	services de **bateaux** de plaisance	servicios de **barcos** de recreo
390013	services de **brise-glace**	servicios de **rompehielos**
390014	**camionnage**	**camionaje**
390112	location de **caves** à vin électriques	alquiler de **armarios** refrigeradores eléctricos para vino
390017	**charroi**	**acarreo**
390074	services de **chauffeurs**	servicios de **chóferes** / servicios de **choferes**
390019	location de **chevaux**	alquiler de **caballos**
390078	location de **cloches** à plongée	alquiler de **campanas** de buzo
390099	location de **congélateurs**	alquiler de **congeladores**
390116	services de **consigne** de bagage	servicios de **consigna** de equipaje

390080	location de **conteneurs** d'entreposage	alquiler de **contenedores** de almacenamiento
390072	**courtage** de fret	**corretaje** de fletes
390073	**courtage** de transport	**corretaje** de transporte
390023	**courtage** maritime	**corretaje** marítimo
390120	services de **covoiturage**	servicios de **vehículo** compartido
390024	organisation de **croisières**	organización de **cruceros**
390026	**déchargement**	**descarga** de mercancías
390065	**déménagement** / **déménagement** de mobilier	**mudanzas** / **mudanzas** de muebles
390028	**dépôt** de marchandises	**almacenamiento** de mercancías
390030	**distribution** d'eau	**distribución** de agua
390031	**distribution** d'électricité	**distribución** de electricidad
390090	**distribution** d'énergie	**distribución** de energía
390020	**distribution** de colis / **livraison** de colis	**distribución** de paquetes / **reparto** de paquetes
390088	**distribution** de journaux	**reparto** de periódicos
390087	**distribution** du courrier	**distribución** de mensajes / **reparto** de correo
390022	**emballage** de produits / **conditionnement** de produits	**empaquetado** de productos / **acondicionamiento** de productos
390109	services d'**emballage** de cadeaux	servicios de **envoltura** de regalos
390086	**empaquetage** de marchandises	**empaquetado** de mercancías
390034	**entreposage** / **emmagasinage** / **stockage**	**almacenamiento** / servicios de **depósito**
390071	**entreposage** de bateaux	servicios de **depósito** de barcos
390094	**entreposage** de supports de données ou de documents stockés électroniquement	**almacenamiento** físico de datos o documentos archivados electrónicamente
390035	location d'**entrepôts**	alquiler de **almacenes** [depósitos]
390060	services d'**expédition** de fret	servicios de **expedición** de fletes
390092	location de **fauteuils** roulants	alquiler de **sillas** de ruedas
390038	**fret** [transport de marchandises]	**flete** [transporte de mercancías]
390081	location de **galeries** pour véhicules	alquiler de **portaequipajes** [bacas] para vehículos
390040	location de **garages**	alquiler de **garajes**
390076	mise à disposition d'**informations** en matière d'entreposage	**suministro** de información sobre almacenamiento

390108	mise à disposition d'**informations** en matière d'itinéraires routiers	**suministro** de información sobre itinerarios de viaje
390098	mise à disposition d'**informations** en matière de trafic	**suministro** de información sobre tráfico
390077	mise à disposition d'**informations** en matière de transport	**suministro** de información sobre transporte
390095	**lancement** de satellites pour des tiers	**lanzamiento** de satélites para terceros
390096	**livraison** de fleurs	**entrega** de flores / **reparto** de flores
390027	**livraison** de marchandises / **distribution** [livraison] de produits	**reparto** de mercancías / **distribución** [reparto] de productos
390089	**livraison** de marchandises commandées par correspondance	**reparto** de mercancías encargadas por correspondencia
390101	services de **logistique** en matière de transport	servicios **logísticos** de transporte
390075	**messagerie** [courrier ou marchandises]	servicios de **mensajería** [correo o mercancías]
390100	**mise** en bouteilles	servicios de **embotellado**
390105	location de **moteurs** d'aéronefs	alquiler de motores para **aeronaves**
390082	**opérations** de secours [transport]	**operaciones** de salvamento [transporte]
390033	services de **parcs** de stationnement	servicios de **aparcamiento** / servicios de **estacionamiento**
390052	**pilotage**	servicios de **pilotaje**
390118	services de **pilotage** de drones civils	servicios de **pilotaje** de drones civiles
390042	location de **places** de stationnement	alquiler de **plazas** de aparcamiento / alquiler de **plazas** de estacionamiento / alquiler de **plazas** de parqueo
390021	**portage**	servicios de **portes**
390111	**ramassage** de produits recyclables [transport]	**recogida** de productos reciclables [transporte]
390115	**réapprovisionnement** de distributeurs automatiques	**abastecimiento** de distribuidores automáticos / **abastecimiento** de máquinas expendedoras
390113	**réapprovisionnement** en espèces de guichets automatiques	**abastecimiento** de efectivo de cajeros automáticos
390043	location de **réfrigérateurs**	alquiler de **refrigeradores** / alquiler de **frigoríficos**
390054	**remorquage**	servicios de **remolque**
390007	services de **remorquage** en cas de pannes de véhicules	servicios de **remolque** de vehículos averiados
390055	**renflouage** de navires	**reflotamiento** de barcos
390056	**réservation** de places de voyage	**reservas** de plazas de viaje
390083	**réservations** pour le transport	**reservas** de transporte

390084	**réservations** pour les voyages	**reservas** de viajes
390015	**sauvetage** de navires	**salvamento** de barcos
390085	**sauvetage** sous-marin	**salvamento** submarino
390057	services de **sauvetage**	servicios de **salvamento**
390079	location de **scaphandres** lourds	alquiler de **escafandras** / alquiler de **trajes** de buceo
390107	location de **systèmes** de navigation	alquiler de **sistemas** de navegación
390110	location de **tracteurs**	alquiler de **tractores**
390059	services de **trams**	servicios de **tranvías** / **transporte** en tranvía
390117	organisation de services de **transport** de passagers pour des tiers par le biais d'une application en ligne	organización de servicios de **transporte** de pasajeros para terceros mediante una aplicación en línea
390025	services de **transport** pour visites touristiques	servicios de **transporte** para visitas turísticas
390048	**transport**	**transporte**
390047	**transport** de meubles	**transporte** de muebles
390051	**transport** de passagers	**transporte** de pasajeros
390063	**transport** de voyageurs	**transporte** de viajeros
390006	**transport** en ambulance	**transporte** en ambulancia
390009	**transport** en automobile	**transporte** en automóvil
390049	**transport** en bateau	**transporte** en barco
390103	**transport** en chaland	**transporte** en chalana
390018	**transport** en chemin de fer	**transporte** por ferrocarril
390036	**transport** en navire transbordeur	**transporte** en transbordador [ferri]
390058	**transport** en taxi	**transporte** en taxi
390062	**transport** en véhicules blindés	**transporte** en vehículos blindados
390064	**transport** et entreposage de déchets	**transporte** y almacenamiento de residuos y desechos
390037	**transport** fluvial	**transporte** fluvial
390041	**transport** par oléoducs / **transport** par pipelines	**transporte** por oleoductos / **transporte** por gasoductos
390106	**transport** sous protection d'objets de valeur	**transporte** protegido de objetos de valor
390050	organisation de **transports** dans le cadre de circuits touristiques	organización de **transporte** para circuitos turísticos
390004	**transports** aériens / **transports** aéronautiques	**transporte** aéreo / **transportes** aeronáuticos
390061	**transports** maritimes	**transporte** marítimo
390044	location de **véhicules**	alquiler de **vehículos**

390119	préparation de **visas** et de documents de voyage pour les personnes se rendant à l'étranger	**preparación** de visados y documentos de viaje para personas que viajan al extranjero
390008	location de **voitures**	alquiler de **coches** / alquiler de **automóviles**
390091	location de **voitures** de course	alquiler de **coches** de carreras
390045	location de **voitures** de train	alquiler de **coches** de ferrocarril
390046	location de **wagons**	alquiler de **vagones** de carga